32004R0275



# KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 275/2004,
## 17. veebruar 2004,
## Hiina Rahvavabariigist pärinevate terastrosside ja -vaierite impordi kohta (imporditakse Marokost saadetud terastrosse ja -vaiereid, sõltumata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Maroko või mitte) nõukogu määruse (EÜ) nr 1796/1999 alusel kasutusele võetud dumpinguvastastest meetmetest võimalikku kõrvalehoidmist käsitleva uurimise algatamise kohta ja kõnealuse impordi registreerimise kohustuslikuks muutmise kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ([1]) viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1972/2002 ([2]) (algmäärus), eelkõige selle artikli 14 lõiget 3 ja artikli 14 lõiget 5,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

### A. **TAOTLUS**

(1) Komisjon on saanud määruse (EÜ) nr 384/96 (edaspidi "algmäärus") artikli 13 lõike 3 kohase taotluse uurida Hiina Rahvavabariigist pärinevate terastrosside ja -vaierite impordi suhtes kasutusele võetud dumpinguvastastest meetmetest võimalikku kõrvalehoidmist.

(2) Taotluse esitas ühenduse üheksateistkümne tootja nimel 5. jaanuaril 2004 EWRIS, Euroopa Liidu Trossitööstuse Sidekomitee (*liaison committee of EU wire rope industries*).

### B. **TOODE**

(3) Meetmetest võimaliku kõrvalehoidmise kohta esitatud väites käsitletava toote moodustavad Hiina Rahvavabariigist pärinevad terastrossid ja -vaierid (edaspidi "asjaomane toode"), mida tavaliselt klassifitseeritakse CN-koodidega *ex* 7312 10 82, *ex* 7312 10 84, *ex* 7312 10 86, *ex* 7312 10 88 ja *ex* 7312 10 99. Kõnealused koodid on esitatud ainult informatsiooniks.

(4) Uurimisobjektiks olevaks tooteks on Marokost saadetud terastrossid ja -vaierid (edaspidi "uuritav toode"), mida tavaliselt klassifitseeritakse sama koodiga kui asjaomast toodet.

### C. **KEHTIVAD MEETMED**

(5) Käesoleval ajal jõus olevad meetmed, millest võidakse kõrvale hoida, on dumpinguvastased meetmed, mis võeti kasutusele nõukogu määrusega (EÜ) nr 1796/1999, ([3]) mida on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1674/2003. ([4])

### D. **PÕHJENDUSED**

(6) Taotlus sisaldab esmapilgul usutavad tõendeid selle kohta, et Hiina Rahvavabariigist pärinevate terastrosside ja -vaierite suhtes kasutusele võetud dumpinguvastastest meetmetest hoitakse kõrvale, kasutades Maroko transiiti.

(7) Esitati järgmised tõendid:

Hiina Rahvavabariigist ja Marokost ühendusse toimuvas ekspordis on aset leidnud märkimisväärne muutus pärast seda, kui asjaomase toote suhtes võeti kasutusele meetmed ning kõnealusele muutusele ei ole mingit muud põhjendust, kui tollimaksu rakendamine.

Kõnealune muutus kaubavahetuse struktuuris tundub olevat põhjustatud sellest, et Hiina Rahvavabariigist pärinevaid terastrosse ja -vaiereid tuuakse ühendusse transiitveosena Maroko kaudu.

Lisaks sisaldab taotlus piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomase toote impordile käesoleval ajal rakendatavate dumpinguvastaste meetmete parandav mõju on nii koguse kui hinna suhtes vähenenud. Marokost pärinevate terastrosside ja -vaierite impordi suur maht tundub olevat asendanud asjaomase toote impordi Hiina Rahvavabariigist. Lisaks on piisavalt tõendeid selle kohta, et kõnealune impordi suurenemine on saavutatud hindadega, mis on selgelt madalamad kui mittekahjustavad hinnad, mis kehtestati olemasolevate meetmete rakendamisele viinud uurimise tulemusena.

Lõpuks sisaldab taotlus piisavalt tõendeid selle kohta, et terastrosside ja -vaierite hinnad on dumpinguhinnad võrreldes asjaomasele tootele eelnevalt kehtestatud normaalväärtusega.

### E. **MENETLUS**

(8) Eespool esitatut silmas pidades on komisjon arvamusel, et on olemas piisavad tõendid algmääruse artikli 13 kohase uurimise algatamiseks ning Marokost saadetud terastrosside ja -vaierite impordi algmääruse artikli 14 lõike 5 kohase registreerimise muutmiseks kohustuslikuks sõltumata sellest, kas päritolumaaks on näidatud Maroko või mitte.

([1]) EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.
([2]) EÜT L 305, 7.11.2002, lk 1.
([3]) EÜT L 217, 17.8.1999, lk 1.
([4]) ELT L 238, 25.9.2003, lk 1.

a) **Küsimustikud**

(9) Saamaks uurimise tarbeks hädavajalikuks loetavat teavet, saadab komisjon küsimustikud Maroko eksportijatele/tootjatele ning eksportijate/tootjate ühendustele, Hiina Rahvavabariigi eksportijatele/tootjatele ning eksportijate/tootjate ühendustele, ühenduse importijatele ja importijate ühendustele, kes teevad koostööd uurimises, mille tulemusel rakendati kehtivad meetmed, või keda on nimetatud taotluses, samuti Hiina Rahvavabariigi ja Maroko ametiasutustele. Vajadusel võib teavet paluda ka ühenduse tööstusharult.

(10) Kõik huvitatud pooled peaksid igal juhul võimalikult kiiresti ja hiljemalt käesoleva määruse artiklis 3 kehtestatud tähtajaks võtma ühendust komisjoniga selleks, et välja selgitada, kas neid on taotluses nimetatud. Vajadusel peaksid pooled käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 kehtestatud tähtajaks paluma endale küsimustiku, sest artikli 3 lõikes 2 kehtestatud tähtaega kohaldatakse kõigile asjaomastele pooltele.

(11) Hiina Rahvavabariigi ja Maroko ametiasutustele teatatakse uurimise algatamisest ning neile saadetakse taotluse koopia.

b) **Andmete kogumine ja poolte ärakuulamine**

(12) Kõiki asjaomaseid pooli palutakse esitada oma kirjalik seisukoht ning esitada asjakohased tõendid. Komisjon võib peale selle ära kuulata asjaomaseid pooli, kui need seda kirjalikult taotlevad ning väidavad, et nende ärakuulamiseks on olemas erilised põhjused.

c) **Vabastamine impordi registreerimisest või meetmetest**

(13) Uurimisobjektiks oleva toote impordi võib algmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt vabastada registreerimise kohustusest või meetmetest, kui impordiga ei kaasne meetmetest kõrvalehoidmist.

(14) Võimalik kõrvalehoidmine leiab aset väljaspool ühendust. Algmääruse artikli 13 eesmärgiks on tõrjuda kõrvalehoidmist, kahjustamata selliste ettevõtjate tegevust, kes on võimelised tõendama, et nad ei osale sellises kõrvalehoidmises; kõnealuses artiklis ei sätestata siiski spetsiaalselt asjaomaste riikide nende tootjate kohtlemist, kes on suutelised tõendama, et nad ei osale kõrvalehoidmises. Seetõttu tundub vajalik anda asjaomastele tootjatele võimalus taotleda nende vabastamist nende poolt imporditavate toodete registreerimisest või kõnealusele impordile rakendatavatest meetmetest.

(15) Tootjad, kes soovivad kõnealust vabastamist, peavad esitama vastava taotluse ning ettenähtud tähtajaks esitama nendelt palutud vastused küsimustikele selle tõendamiseks, et nad ei hoia kõrvale dumpinguvastastest meetmetest algmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Vabastamine impordi registreerimisest või dumpinguvastastest meetmetest võib algmääruse artikli 13 lõiget 4 kohaldades olla kasulik tootjatele selles ulatuses, kuivõrd nende poolt imporditavad tooted on pärit tootjatelt, kellele kõnealust vabastamist on võimaldatud.

F. **REGISTREERIMINE**

(16) Kui uurimine näitab, et dumpinguvastastest meetmetest on kõrvale hoitud, tuleb uurimisobjektiks oleva toote import algmääruse artikli 14 lõike 5 kohaselt allutada registreerimisele, tagamaks, et Marokost saadetud terastrossidele ja -vaieritele kohaldatavaid ettenähtud suurusega dumpinguvastaseid tollimakse oleks võimalik tagasiulatuvalt rakendada alates terastrosside ja -vaierite registreerimise alguskuupäevast.

G. **TÄHTAJAD**

(17) Nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks kehtestada tähtajad, mille jooksul huvitatud pooltel on võimalik:

— endast komisjonile teada anda, esitada oma kirjalik seisukoht, tagastada täidetud küsimustikud ning esitada muud teavet, mida oleks võimalik uurimisel arvestada,

— esitada kirjalik taotlus selle kohta, et komisjon kuulaks asjast huvitatud poole ära.

(18) Tuleb pöörata tähelepanu asjaolule, et enamiku algmääruses kehtestatud protseduuriliste õiguste kasutamine eeldab seda, et pool annab endast käesoleva määruse artiklis 3 nimetatud tähtaja jooksul teada.

H. **KOOSTÖÖST KEELDUMINE**

(19) Kui huvitatud pool keeldub vajaliku teabe esitamisest või muul viisil selle kättesaadavaks muutmisest või takistab oluliselt uurimist, võib otsused algmääruse artikli 18 kohaselt – sõltumata sellest, kas need on positiivsed või negatiivsed – vastu võtta olemasolevate faktide põhjal.

(20) Kui tuvastatakse, et mõni huvitatud pool on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, ei võeta kõnealust teavet arvesse ning selle asemel võib algmääruse artikli 18 kohaselt kasutada olemasolevaid fakte. Kui huvitatud pool ei tee koostööd või teeb seda ainult osaliselt ning seetõttu kasutatakse parimaid olemasolevaid fakte, võib tulemus poole suhtes olla vähem soodsam kui juhul, kui pool oleks teinud koostööd,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Algatatakse määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 13 lõike 3 kohane uurimine selle väljaselgitamiseks, kas Hiina Rahvavabariigist pärinevate terastrosside ja -vaierite importimisel ühendusse hoitakse kõrvale määrusega (EÜ) nr 1796/1999 kasutuselevõetud meetmetest Marokost saadetud ja CN-koodidega *ex* 7312 10 82, *ex* 7312 10 84, *ex* 7312 10 86, *ex* 7312 10 88 ja *ex* 7312 10 99 (TARIC-koodid 7312 10 82 12, 7312 10 84 12, 7312 10 86 12, 7312 10 88 12, 7312 10 99 12) klassifitseeritavate terastrosside ja -vaierite kohta, sõltumata sellest, kas kõnealused tooted on pärit Marokost või mitte.

*Artikkel 2*

Tolliasutusi kohustatakse määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohaselt võtma vastavaid meetmeid käesoleva määruse artiklis 1 määratletud impordi registreerimiseks.

Impordi registreerimise kohustus lõpeb üheksa kuu möödudes käesoleva määruse jõustumise päevast.

Komisjon võib määruse alusel kohustada tolliasutusi lõpetama ühendusse imporditavate toodete registreerimise selliste tootjate suhtes, kes on taotlenud registreerimisest vabastamist ja kelle kohta on tehtud kindlaks, et nad ei hoia kõrvale dumpinguvastastest tollimaksudest.

*Artikkel 3*

1. Küsimustikke tuleb komisjonilt taotleda 15 päeva möödudes käesoleva määruse avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.

2. Kui ei ole sätestatud teisiti, peavad huvitatud pooled selleks, et nende märkusi oleks uurimisel võimalik arvesse võtta, andma endast komisjoniga ühendusevõtmise teel teada ja esitama kirjalikult oma seisukohad, täidetud küsimustikud ja muu teabe hiljemalt 40 päeva möödudes käesoleva määruse avaldamisest *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

3. Huvitatud pooled võivad komisjoni poolt ärakuulamist taotleda samuti sama 40-päevase tähtaja jooksul.

4. Kogu asjakohane teave, ärakuulamist või küsimustiku saamist käsitlevad taotlused ning mittekõrvalehoidmise tõendi saamise taotlused tuleb esitada kirjalikult (st mitte elektrooniliselt, kui ei nähta ette teisiti) ja varustatuna huvitatud poole nime, aadressi, e-posti aadressi ning faksi- ja/või teleksinumbriga. Kõik huvitatud poolte konfidentsiaalsena saadetavad kirjalikud ettepanekud, sealhulgas käesoleva määruse alusel nõutav teave, vastused küsimustikele ja kirjavahetus tuleb tähistada märkusega *Limited* [1] ning nendele lisatakse algmääruse artikli 19 lõike 2 kohane mittekonfidentsiaalne variant, mis tähistatakse märkusega *For inspection by interested parties* (tutvumiseks huvitatud pooltele). Märkused tuleb saata järgmisel aadressil:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B - 1049 Brussels
Faks (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

*Artikkel 4*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. veebruar 2004

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Pascal LAMY

[1] See tähendab, et dokument on ette nähtud ametialaseks kasutamiseks. Dokument on kaitstud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 alusel (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43.). Dokument on määruse (EÜ) nr 384/96 artiklis 19 ja 1994. aasta GATT-lepingu artikli 6 kohaldamisel sõlmitud WTO-lepingus (dumpinguhindadega müügi vastase lepingus) ettenähtud konfidentsiaalne dokument.